

<<双城记/朗文经典读名著学英语>>

图书基本信息

书名：<<双城记/朗文经典读名著学英语>>

13位ISBN编号：9787500131007

10位ISBN编号：7500131003

出版时间：2012-1

出版时间：中国对外翻译出版公司

作者：狄更斯

页数：140

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<双城记/朗文经典读名著学英语>>

### 前言

致学习者 每周读一部英文名著, 7天快速提升阅读力!

近年来, 随着英语素质教育越来越受到重视, 教师、学生和家长都认识到进行大量原版英语阅读对于学好英语的重要性, 国家教育部颁布的《英语课程标准》也对学生课外英语阅读提出了更高的标准和要求。

为全面提升英语学习者的阅读能力, 给英语学习者提供一个原汁原味的英语学习环境, 中国对外翻译出版有限公司隆重推出“朗文经典·读名著学英语”阅读系列。

本系列丛书针对中国英语学习者的学习习惯。

采用中英文对照编排的形式, 通过典雅精美的译文、准确实用的注释、精心设置的栏目等, 扫除了读者的阅读障碍, 帮助读者在了解原著内容的同时提升英语综合能力。

丛书根据词汇控制理论, 共分为9个级别, 为不同水平的读者提供符合其词汇量水平的优秀读本。

## <<双城记/朗文经典读名著学英语>>

### 内容概要

《双城记》是英国作家C.狄更斯所著的长篇历史小说，“双城”指的是巴黎与伦敦。本书用法国贵族的荒淫残暴、人民群众的重重苦难和法国革命的历史威力影射当时英国的社会现实，预示这场“可怕的大火”也将在英国重演。狄更斯是19世纪英国现实主义文学的主要代表，被马克思誉为英国“杰出的小说家”。他的作品以妙趣横生的幽默、细致入微的心理分析以及现实主义与浪漫主义的有机结合而著称。

本书是《双城记》的英汉对照版本。

作者简介

作者：（英国）狄更斯（Dickens C.）译者：鲍倩

书籍目录

简介

第1章 从伦敦到多佛

第2章 在巴黎

第3章 审判

第4章 侯爵

第5章 两个诺言

第6章 编织

第7章 婚礼

第8章 风暴来临

第9章 巴士底狱的囚犯

第10章 兑现诺言

Questions on the Whole Story

<<双城记/朗文经典读名著学英语>>

章节摘录

版权页： 1775年11月，我们故事中的第一个人物乘马车从伦敦前往多佛。  
马车在到达肖特山坡的顶部时停了下来，好让经过长途爬坡的四匹马儿喘口气。  
漆黑的夜幕下。  
浓雾弥漫。

“听！

”车夫对卫兵喊道。

“嗯，”卫兵答道，“有匹马从后面赶了上来——速度很快！

”说话间准备好了第一支枪。

马蹄声很近了，他竭尽全力喊道：“嗨！

喂！

停下！

不然我开枪了！

”他们听出来骑手勒住了马。

雾中传来一个男子的喊声：“是去多佛的马车吗？

”“你干嘛要知道？

”卫兵回问道。

“如果是的话，我要跟一个乘客说话。

”“哪位乘客？

”“贾维斯·洛里先生。

”“待那儿别动，”卫兵冲着雾中的声音喊道，“要是枪走了火，你就不会活着跟我说话了。

叫做洛里的先生。

来回话吧！

”洛里先生下了车。

“谁找我？

是杰里·克伦丘吗？

”“是的。

洛里先生。

从特尔森银行来的信件。

”“我认识这个送信人，卫兵，”洛里先生说，“让他过来吧。

我在特尔森银行工作。

”“慢慢走过来。

”卫兵向骑手喊道。

洛里先生拆开信，借着马车一侧的灯光，看了起来：“在多佛等候莫奈小姐。

”“杰里，”洛里先生说，“告诉他们我收到信了，我会等着的。

”清晨。

马车抵达多佛。

乔治王旅馆的领班为洛里先生打开车门，其他乘客都已经在前面各站下车了。

“明天是不是有一班船开往加来，侍者？

”洛里先生问道。

“是的，先生，如果风平浪静的话。

大概下午两点就落潮了。

要间客房吗，先生？

”“是的，请开一间。

不过，我晚上才会休息。

我现在只是洗一洗，换换衣服，然后用早餐吧！

<<双城记/朗文经典读名著学英语>>

”洛里先生下楼来吃早餐时，旅馆里的人们看到的是一位衣着考究、约莫60岁的商人。

他身着笔挺的褐色西装，等候早餐的时候，一动不动地坐着。

只有目光在移动，他似乎什么都没看，但他却将屋子里的一切尽收眼底。

他双目炯炯。

一定是经历过什么波折，才造就了特尔森银行工作人员目光中常见的那种严肃的神情。

早餐上来了，他对领班说：“请让他们给一位年轻的女士准备一间客房，她今天随时会到。

她也许会问起贾维斯·洛里先生，或者只是要找一位特尔森银行的先生。

她来了请立即告诉我。

”“好的，先生。

伦敦的特尔森银行吗。

先生？

我们这里经常有贵行往来于巴黎和伦敦两地的绅士光顾，先生。

你们经常出差。

不过，我好像没见过您，您本人，先生。

”

编辑推荐



版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>